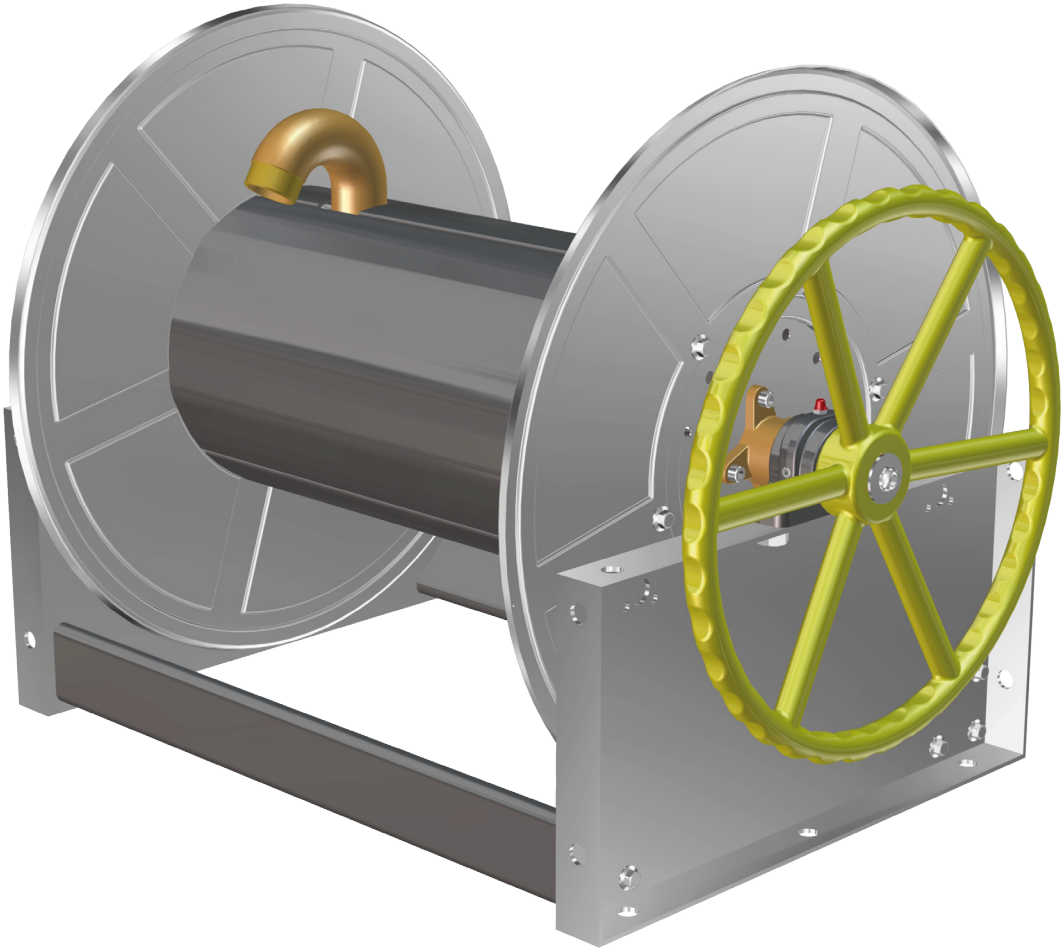
FIREFIGHTING EQUIPMENT

Manuel d'utilisation



Dévidoir acier inoxydable
Pour tuyaux DN 33 / DN 38

DOC 1942 FR Rev.A - 22/07/13

POK SAS - ZI Les Guignons - 10400 Nogent-sur-Seine - FRANCE
Tel : 03 25 39 84 78 - Fax : 03 25 39 84 90 - Email : france@pok.fr - Web : www.pok.fr

CHAMP	VALEUR
Type de produit	Dévidoir manuel
Produit	Dévidoirs en acier inoxydable pour tuyaux DN 33 et DN 38
Références produits concernés	Dévidoirs manuels en acier inoxydable pour tuyaux semi-rigides DN 33 et DN 38, avec alimentation à gauche ou à droite. Visuels réalisés avec la réf. : 28412.
N° de documentation	1942
Langue	Français
Date de création	22/07/2013
Dernière modification	22/07/2013
Suivi des révisions	Rev. A - 22/07/13 : - Fichier original

DOC 1942 FR Rev.A - 22/07/2013 - Coryright© POK SAS

POK SAS - ZI Les Guignons - 10400 Nogent-sur-Seine - FRANCE
Tel : 03 25 39 84 78 - Fax : 03 25 39 84 90 - Email : france@pok.fr - Web : www.pok.fr

Sommaire

IDENTIFICATION 2
SOMMAIRE 3
AVERTISSEMENTS 4
- Introduction 4
- Démontage et garantie 4
- Utilisation 5

PRÉSENTATION 6
CARACTÉRISTIQUES 7
- Construction 7
- Alimentation 7
- Options 7

ENCOMBREMENT 8
INSTALLATION 9
- Fixation 9
- Raccordement hydraulique 9

MANUEL D'UTILISATION 10
- Utilisation 10
- Point de graissage 11
- Recommandations 11
- Conditions de stockage 11
- Nettoyage 11
- Pièces détachées 11

MAINTENANCE 12
- Remplacement des joints d'alimentation 12
- Remplacement du système de verrouillage 13

VUE ÉCLATÉE 14
NOTES 16

DOC 1942 FR Rev.A - 22/07/2013 - Coyright© POK SAS

• Introduction

Veuillez lire les informations contenues dans ce document avant d'utiliser le matériel.

L'utilisation, la maintenance, ou toute autre opération relative au matériel doit être effectuée exclusivement par du personnel informé des règles de sécurité et formé à l'utilisation de ce matériel.

Lors de la manipulation du dévidoir (utilisation, maintenance, installation, ...) il est important de porter un équipement de sécurité approprié à la situation.

Ne pas mettre les mains sur les flasques lorsque celles-ci sont en mouvement.

• Démontage et garantie

Cet appareil est garanti, sauf accord spécifique, pour une durée de 1 an pour tout défaut de fabrication.

Les vues éclatées et nomenclatures ne sont pas des notices de démontage.

Toute opération de démontage ou de maintenance de l'appareil doit être effectuée avec l'alimentation en eau coupée et système purgé (plus d'eau dans le tuyau). Suivant l'opération de maintenance ou de démontage entreprise, il peut être nécessaire de déposer le tuyau.

Le démontage de l'appareil hors des ateliers de POK SAS est toléré, et n'altère donc pas la garantie, seulement en suivant la procédure décrite dans ce document.

Si une réparation a lieu, les pièces de rechange doivent avoir été fournies par POK SAS. Dans le cas contraire, les caractéristiques techniques énoncées dans ce document ne seront plus valables, la garantie sera invalidée et la responsabilité constructeur ne pourra plus être engagée.

Si une opération de maintenance entraîne une détérioration de pièces, la garantie peut ne pas être applicable si la procédure n'a pas été effectuée selon le présent manuel.

Le sens de montage est défini en usine et ne doit en aucun cas être adapté par le client. En cas d'une inversion lors de la commande, le dévidoir doit être retourner chez POK SAS pour être modifié.

Même si cela n'est pas précisé dans les notices de démontage, le port d'un équipement de sécurité approprié est requis pour effectuer les opérations de maintenance. POK SAS ne peut être tenu responsable d'un éventuel incident occasionné lors du démontage de l'appareil si cette condition n'est pas respectée, veuillez vous référer au manuel d'utilisation de l'outillage concerné pour plus de détails.

Seul POK SAS est apte à garantir le bon fonctionnement et la sécurité du matériel suite à un démontage. En conséquence, POK SAS ne peut être tenu responsable d'éventuels incidents causés à la suite du démontage hors de ses ateliers.

Ne pas modifier l'appareil, cela peut le rendre inopérant ou dangereux à utiliser, toute modification non approuvée par POK SAS invalidera la garantie et dégagera POK SAS de toute responsabilité.

DOC 1942 FR Rev.A - 22/07/2013 - Coryright© POK SAS

POK SAS - ZI Les Guignons - 10400 Nogent-sur-Seine - FRANCE
Tel : 03 25 39 84 78 - Fax : 03 25 39 84 90 - Email : france@pok.fr - Web : www.pok.fr

• Utilisation

Veuillez respecter les limites techniques du matériel.

Il est important de s'informer et de respecter les consignes de sécurité relatives à votre environnement avant d'utiliser le matériel.

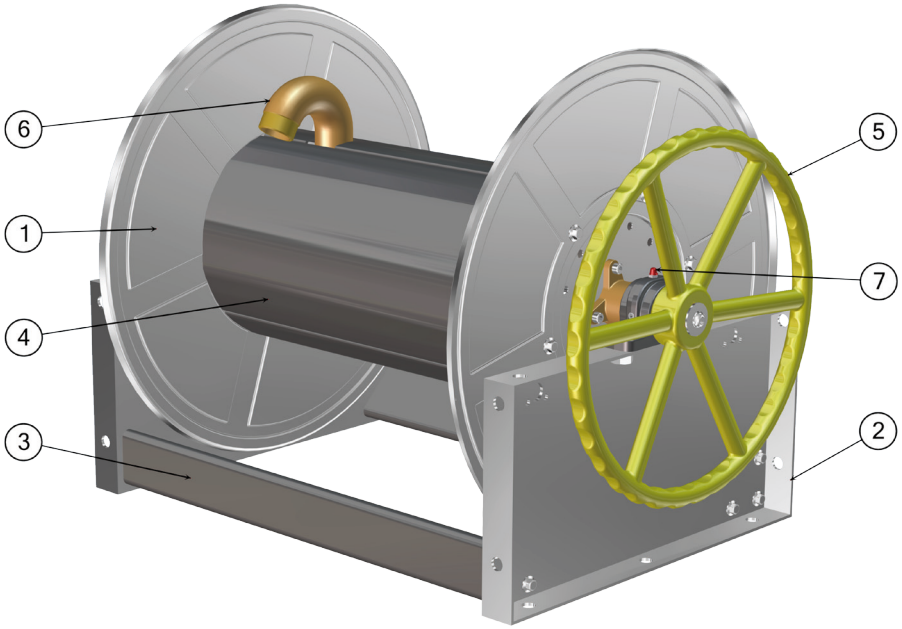
L'appareil ne doit pas être utilisé si un composant est endommagé ou manquant.

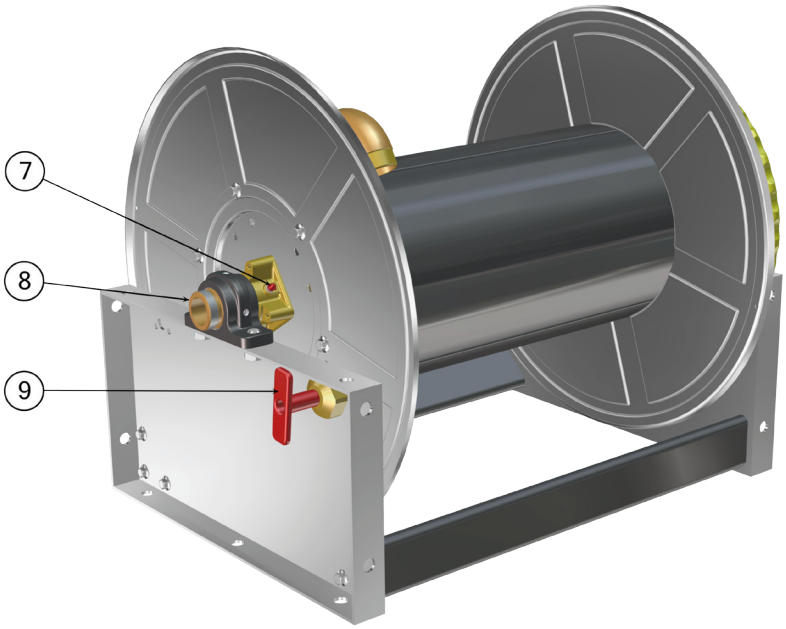
POK SAS ne peut être tenu responsable d'éventuels incidents survenus lors de l'utilisation si les consignes d'utilisations et de sécurités propres à la zone d'opération et du matériel ne sont pas respectées.

Ce dévidoir n'est pas un appareil de levage ou de tractage, ni le bon fonctionnement ni la sécurité ne sont assurés lors d'une telle utilisation. POK SAS ne peut être tenu responsable des éventuels dommages causés si l'équipement n'est pas utilisé conformément à la présente documentation. Si il y a détérioration de l'équipement lors d'une utilisation de levage ou de tractage, les frais de réparation seront à la charge du client, de plus toute garantie ultérieure sera invalidée.

Pendant l'utilisation du dévidoir, il ne faut pas mettre ses mains le long des flasques.

DOC 1942 FR Rev.A - 22/07/2013 - Coyright© POK SAS





REPÈRES	DÉSIGNATION
1	Flasque
2	Support
3	Entretoises de support
4	Entretoises de bobine
5	Volant de manoeuvre
6	Col de cygne
7	Graisseurs
8	Tube d'alimentation
9	Système de verrouillage de rotation de la bobine

DOC 1942 FR Rev.A - 22/07/2013 - Coyright© POK SAS

POK SAS - ZI Les Guignons - 10400 Nogent-sur-Seine - FRANCE
Tel : 03 25 39 84 78 - Fax : 03 25 39 84 90 - Email : france@pok.fr - Web : www.pok.fr

• Construction

CHAMP	VALEUR
Support et flasques	• Acier inoxydable.
Entretoise de support et de bobine	• Aluminium anodisé
Volant de manoeuvre	• Alliage d'aluminium moulé. • Revêtement : peinture polyester jaune.
Alimentation	• Laiton et bronze.
Visserie	• Acier inoxydable

• Caractéristiques

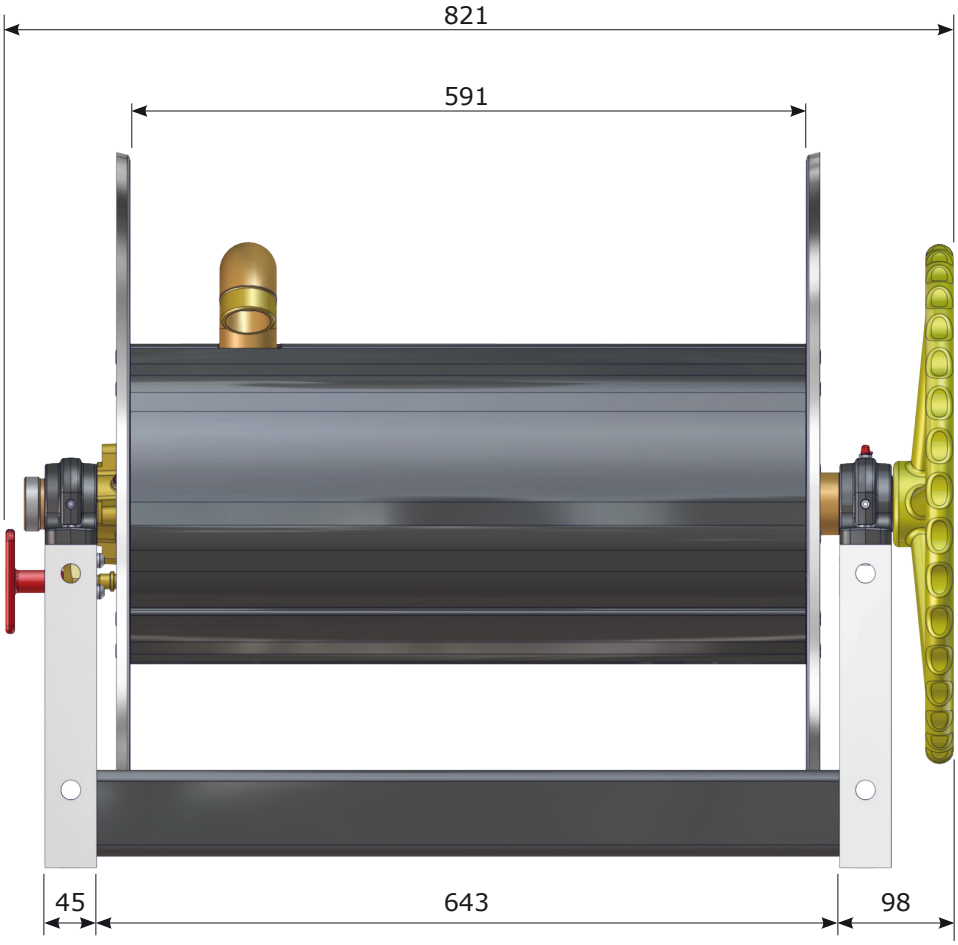
CHAMP	VALEUR
Entrée	• Fileté mâle 1"1/2 BSP OU • Fileté femelle 1"1/4 BSP **Note :** Un raccord peut être fourni sur demande, voir catalogue pour plus d'information sur les raccords.
Enroulage / déroulage	• Manuel
Pression nominale	• PN 16
Type de tuyaux utilisables	• Tuyaux semi-rigide DN 33 / DN 38

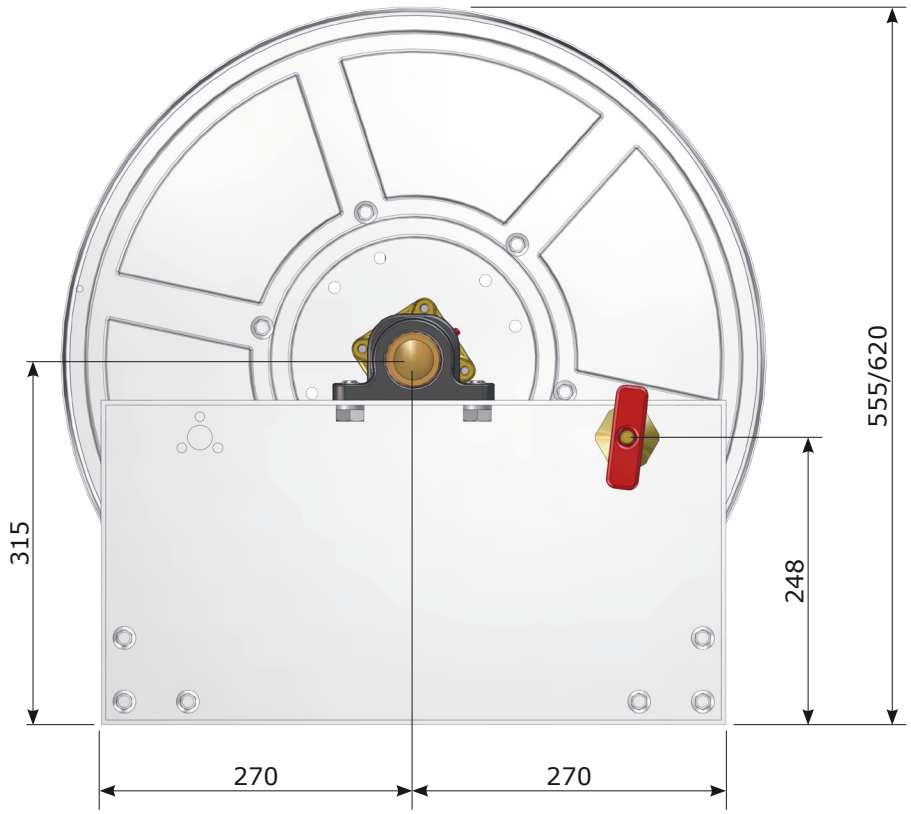
• Options

CHAMP	VALEUR
Guide tuyau	• avec / sans
Diamètre flasque	• Ø 610/480 mm
Diamètre bobine	• Ø 280 mm
Alimentation / système de verrouillage / volant	• Alimentation et système de verrouillage à droite, volant de manoeuvre à gauche OU • Alimentation et système de verrouillage à gauche, volant de manoeuvre à droite

DOC 1942 FR Rev.A - 22/07/2013 - Coryright© POK SAS

Encombrement





DOC 1942 FR Rev.A - 22/07/2013 - Coryright© POK SAS

POK SAS - ZI Les Guignons - 10400 Nogent-sur-Seine - FRANCE
Tel : 03 25 39 84 78 - Fax : 03 25 39 84 90 - Email : france@pok.fr - Web : www.pok.fr

• Fixation

6 perçages Ø17

Fixation du dévidoir par 3 vis de chaque coté.

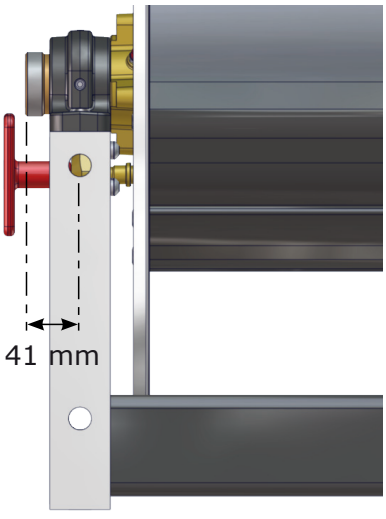
La largeur d'entretoise du support (X) dépend de la largeur de dévidoir commandée.
La longueur (X) en livraison standard est de 688mm.

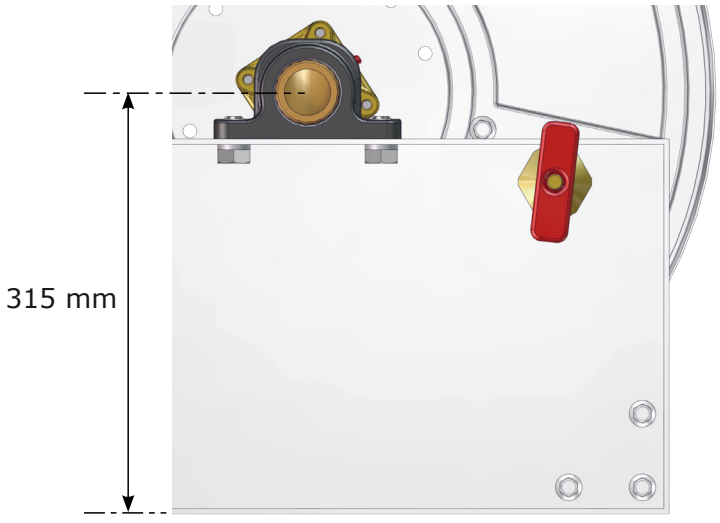
/!\ ATTENTION /!
Veuillez vérifier que la surface sur laquelle le dévidoir est fixé est suffisamment résistante pour supporter le matériel et les efforts d'enroulage/déroulage qui lui sont liés.
De plus, le support ne doit pas comporter de défaut de planéité. Dans le cas contraire le bon fonctionnement du dévidoir pourrait s'en trouver altéré.

• Raccordement hydraulique

Lors du raccordement hydraulique du dévidoir, il est important de faire attention aux points suivants :

- Les diamètres et filetages de raccordement doivent être identiques.
- Les filetages ne doivent pas être détériorés.
- Les joints ne doivent pas être détériorés.
- Les surfaces de contact doivent être propres.
- Idéalement, raccorder le dévidoir avec un tuyau de type semi-rigide.
- Mesures perçages de fixation / raccord d'entrée :





DOC 1942 FR Rev.A - 22/07/2013 - Copyright© POK SAS

• Utilisation

1 - Déverrouiller la bobine en tirant sur la poignée du système de verrouillage.

2 - Dérouler le tuyau jusqu'à la zone d'opération.

Note : lors de l'utilisation d'un tuyau semi-rigide, il n'est pas nécessaire de dérouler la totalité du tuyau pour mettre l'équipement sous pression. (Sauf contre-indication particulière relative à votre installation et au matériel utilisé).

3 - Une fois les opérations terminées, enrouler en utilisant le volant de manoeuvre.

Conseils pour l'enroulage :

- Avant d'effectuer l'enroulage, positionner le tuyau dans l'axe du dévidoir et placer la lance au pied du dévidoir, de manière à ne pas endommager la lance et assurer un enroulage sans difficulté.
- Pour que l'enroulage se passe dans les meilleures conditions possibles, il est conseillé que 2 personnes s'occupent de la procédure.
  L'une sera chargée de guider le tuyau sur la bobine, la seconde suivra le tuyau et vérifiera que l'enroulage s'effectue correctement, et si un blocage survient, interviendra pour résoudre le problème.
- Il est conseillé de guider le tuyau et de le maintenir tendu lors de la procédure.

4 - Verrouiller la bobine en poussant sur la poignée du système de verrouillage.

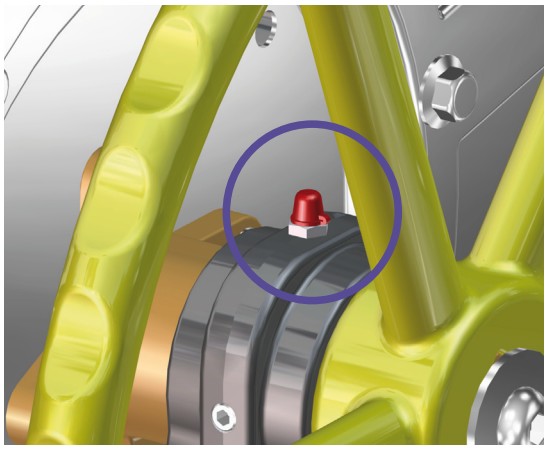
/!\ ATTENTION /! Pendant les opérations d'enroulage/déroulage, veuillez ne pas mettre les mains sur les flasques en mouvement. Il est aussi important de porter des gants lors de cette opération.

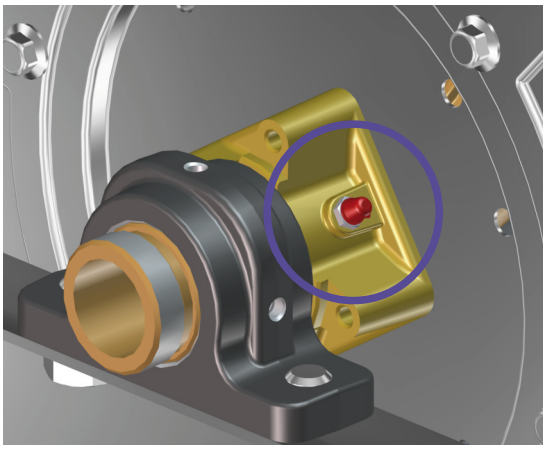
DOC 1942 FR Rev.A - 22/07/2013 - Coryright© POK SAS

POK SAS - ZI Les Guignons - 10400 Nogent-sur-Seine - FRANCE
Tel : 03 25 39 84 78 - Fax : 03 25 39 84 90 - Email : france@pok.fr - Web : www.pok.fr

• Point de graissage

Il est recommandé de graisser certaines parties du dévidoir à l'aide d'une pompe à graisse, tous les 3 mois, afin de maintenir les opérations d'enroulage/déroulage efficaces et éviter une détérioration prématurée des composants dûe aux frottements.





• Recommandations

Il est important de vérifier, après chaque utilisation, qu'aucune pièce n'est manquante ou endommagée. Le cas échéant, veuillez la remplacer dès que possible.
En fonction du type et de la fréquence d'utilisation, des fuites peuvent apparaître au niveau du raccord tournant, dûes à l'usure des joints. Si cela se produit, veuillez effectuer l'opération de maintenance décrite dans ce manuel.

• Conditions de stockage

Après utilisation, il est conseillé de nettoyer le dévidoir, plus particulièrement au niveau des paliers et du verrouillage de la bobine. L'accumulation de boue, de sable ou tout autre élément pourrait gêner le bon fonctionnement de l'appareil, voir dans de rares cas l'endommager.

• Nettoyage

Veuillez ne pas utiliser de jet haute pression pour nettoyer le dévidoir, de l'eau pourrait s'infiltrer dans les paliers et les endommager.
N'utilisez pas de produits corrosifs suceptibles de détériorer le revêtement des pièces du dévidoir ou d'endommager les joints.
L'eau savonneuse et un chiffon sont la plupart du temps suffisants pour nettoyer le dévidoir.

• Pièces détachées

Selon les conditions d'utilisation et/ou de stockage, certaines pièces peuvent se détériorer plus ou moins rapidement. Contactez notre service commercial pour obtenir des informations sur les conditions de retour atelier ou pour recevoir des pièces détachées.
Utilisez les vues éclatées et nomenclatures pour identifier précisément les pièces.

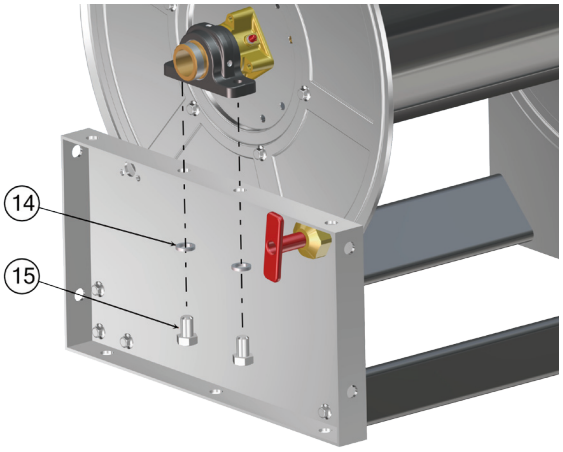
DOC 1942 FR Rev.A - 22/07/2013 - Copyright© POK SAS

/!\ ATTENTION /!
Les opérations de maintenance doivent être effectuées avec l'alimentation en eau coupée et le système purgé.

• Remplacement des joints d'alimentation

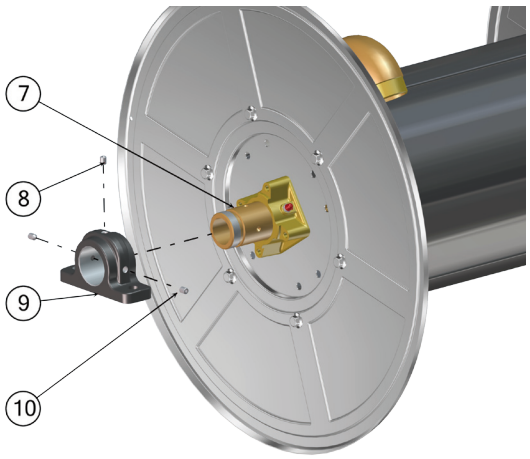
1 - Séparer la bobine des supports en dévissant les 4 vis M16.

REP	QTE	DESIGNATION	REF
14	4	Rondelle W 16	-
15	4	Vis H M16-25	-



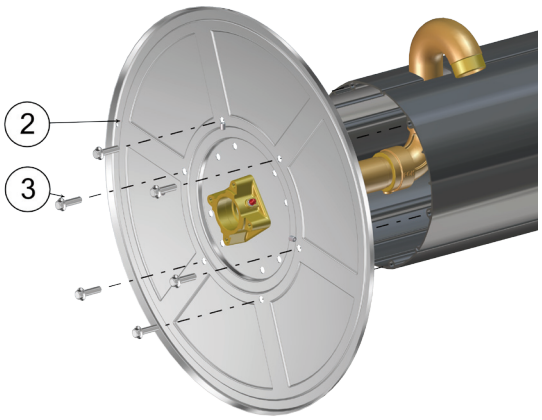
2 - Séparer le palier de l'axe tournant en dévissant les 3 vis STHC.

REP	QTE	DESIGNATION	REF
7	1	Axe tournant	28039
8	1	Vis STHC PL M8-10	-
9	1	Palier	21808
10	2	Vis STHC TR M8-12	-



3 - Séparer le flasque de la bobine en dévissant les 6 vis

REP	QTE	DESIGNATION	REF
2	1	Flasque	18051
3	6	Vis WN 5147-100-35	-

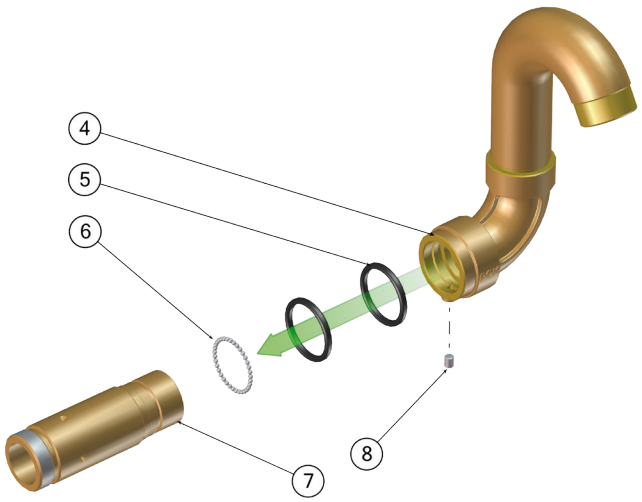


DOC 1942 FR Rev.A - 22/07/2013 - Copyright© POK SAS

POK SAS - ZI Les Guignons - 10400 Nogent-sur-Seine - FRANCE
Tel : 03 25 39 84 78 - Fax : 03 25 39 84 90 - Email : france@pok.fr - Web : www.pok.fr

4 - Retirer la vis STHC se trouvant sous le col de cygne afin de faire tomber les billes maintenant l'axe d'alimentation. Séparer le col de cygne et l'axe d'alimentation pour remplacer les 2 joints R30.

REP	QTE	DESIGNATION	REF
4	1	Coude tournant	27531
5	2	Joint R30	-
6	35	Bille Ø	-
7	1	Axe tournant	28039
8	1	Vis STHC PL M8-10	-

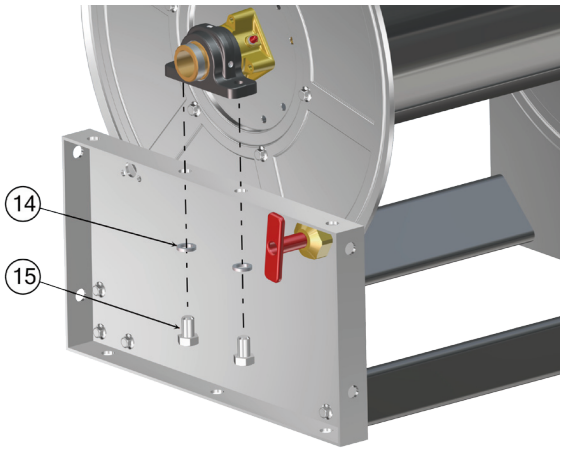


5 - Remonter l'ensemble en reprenent les opérations dans l'ordre inverse en prenant soin de graisser les joints.

• Remplacement du système de verrouillage

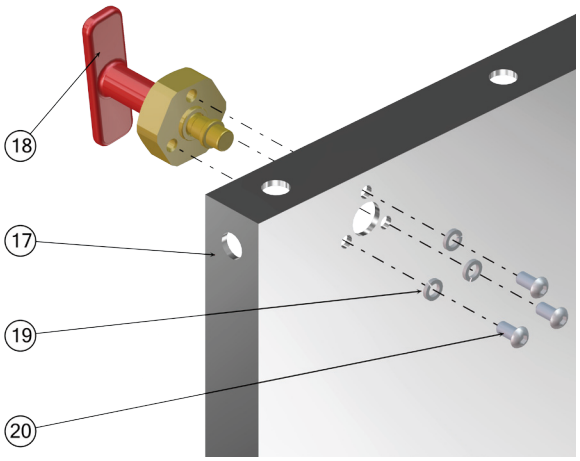
1 - Séparer la bobine des supports en dévissant les 4 vis M16.

REP	QTE	DESIGNATION	REF
14	4	Rondelle W 16	-
15	4	Vis H M16-25	-



2 - Séparer le sytème de verrouillage du support en retirant les 3 vis.

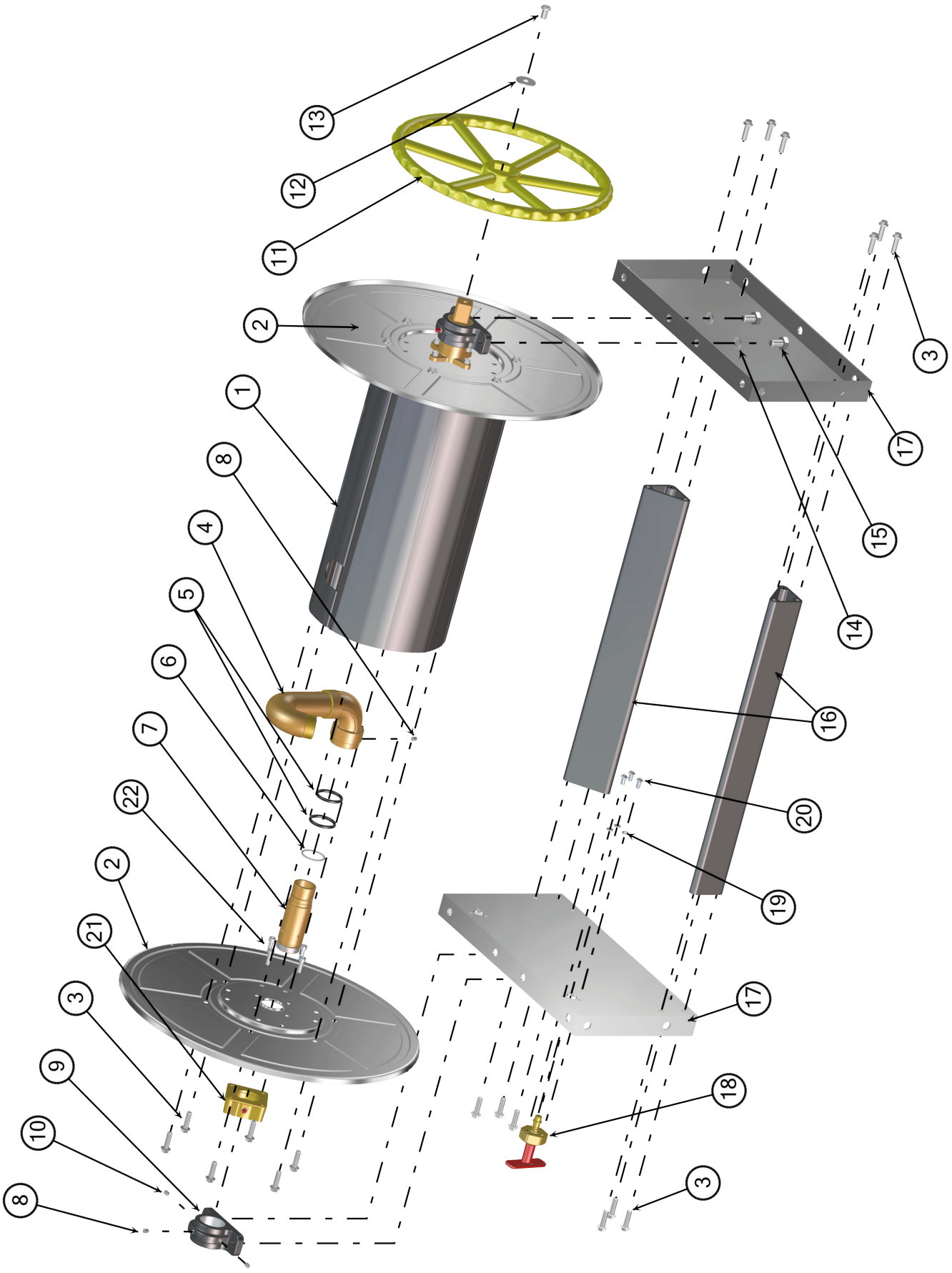
REP	QTE	DESIGNATION	REF
17	1	Support	28036
18	1	Système de verrouillage	-
19	3	Rondelles W 8	-
20	3	Vis CBHC M8-16	-



3 - Changer les éléments et remonter l'ensemble.

DOC 1942 FR Rev.A - 22/07/2013 - Copyright© POK SAS

Vue éclatée



DOC 1942 FR Rev.A - 22/07/2013 - Coryright© POK SAS

POK SAS - ZI Les Guignons - 10400 Nogent-sur-Seine - FRANCE
Tel : 03 25 39 84 78 - Fax : 03 25 39 84 90 - Email : france@pok.fr - Web : www.pok.fr

POK SAS - ZI Les Guignons - 10400 Nogent-sur-Seine - FRANCE
Tel : 03 25 39 84 78 - Fax : 03 25 39 84 90 - Email : france@pok.fr - Web : www.pok.fr

REP	QTE	DESIGNATION	REF
1	1	Bobine	-
2	2	Flasques	18051
3	24	Vis WN 5147 - 100 - 35	-
4	1	Col de cygne	28027
5	2	Joint torique R 30	-
6	35	Billes Ø 4mm	-
7	1	Axe d'alimentation tournant	28039
8	2	Vis STHC PL M8-10	-
9	1	Palier	21808
10	2	Vis STHC PL M8-12	-
11	1	Volant de manoeuvre	22129
12	1	Rondelle LL12	-
13	1	Vis CBHC M12-20	-
14	4	Rondelles W16	-
15	4	Vis H M16-25	-
16	2	Entretoises support	-
17	2	Supports	28036
18	1	Système de verrouillage	-
19	3	Rondelles W8	-
20	3	Vis CBHC M8-16	-
21	1	Palier	28254
22	4	Vis CHC M8-25	-

DOC 1942 FR Rev.A - 22/07/2013 - Coryright© POK SAS

NOTES

DOC 1942 FR Rev.A - 22/07/2013 - Coryright© POK SAS

POK SAS - ZI Les Guignons - 10400 Nogent-sur-Seine - FRANCE
Tel : 03 25 39 84 78 - Fax : 03 25 39 84 90 - Email : france@pok.fr - Web : www.pok.fr